



Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,
NC 27701
(919) 560-0025

Orden del día Junta de Comisionados del Condado

Lunes, 26 de abril de 2021

7:00 PM

Cámara de los
comisionados

Sesión ordinaria

“Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de una manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los otros ciudadanos. Si en cualquier momento algún miembro de la Junta o ciudadano deja de respetar esta reunión pública, el presidente solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, el presidente suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso real con la reunión pública.

Como una forma de cortesía hacia las demás personas, por favor, apaguen sus teléfonos celulares durante la reunión.

Sesión ordinaria de las 7:00 pm

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[21-0268](#)

Anuncios (5 min)

Texto del orden del día:

1. **Reapertura de la línea telefónica para programación de citas para la vacuna contra el COVID-19** - A partir del lunes 19 de abril, el Departamento de Salud pública del condado de Durham abrió de nuevo las líneas telefónicas para agendar citas para aplicarse la vacuna. Todos los miembros de la comunidad de 16 años o mayores deben llamar al 919-560-HELP (4357) para agendar una cita.
2. **Fondo para el liderazgo juvenil 2021** - La Oficina para los jóvenes (OOY, por sus siglas en inglés) de Durham está emocionada de anunciar el fondo para el liderazgo juvenil de Durham. Este fondo invertiría en liderazgo y en oportunidades de toma de decisiones para jóvenes y responder a las necesidades que surgen por el COVID-19. Se invita a los jóvenes, entre los 13 y 24 años, grupos y organizaciones comunitarias a solicitar fondos por \$500 a \$20,000.

La fecha límite para la presentación de solicitudes es el 2 de mayo a las 11:59pm. Puede visitar www.durhamnc.gov <<http://www.durhamnc.gov>> para obtener información adicional en español y en inglés o puede llamar a A'lice Frazier al 984-260-6703 (inglés) o a Cate Elander al 347-738-0694 (español).

- 3. Becas de servicios de voluntariado** - Zakat Foundation of America [Fundación Estadounidense Zakat] se encuentra honrando las contribuciones humanitarias de voluntarios de escuela secundaria (high school) con más de \$20,000 en becas para estudiantes de último grado de escuela secundaria (seniors). Para ser elegible debe ser un estudiante de escuela secundaria superior (senior) de Carolina del Norte que realiza voluntariado con Zakat Foundation of America o alguna otra organización sin ánimo de lucro.

Las solicitudes pueden presentarse hasta el 10 de mayo visitando www.tinyurl.com/zfscholarship <<http://www.tinyurl.com/zfscholarship>>. Puede enviar un correo electrónico a nayma@zakat.org si tiene alguna pregunta.

- 4. ¡La inscripción abierta para la atención médica administrada por Medicaid de Carolina del Norte YA inició!** - Los clientes tendrán cinco planes de atención médica para elegir en lugar de solo un programa de Medicaid. Puede visitar www.ncmedicaidplans.gov <<http://www.ncmedicaidplans.gov>> o llamar al 1-833-870-5500 para elegir.

- 5. Zakat Foundation of America Presenta: Ramadan 2021, siente el hambre para hacer el bien** - Durante los meses de abril y mayo se llevarán a cabo distribuciones de Iftar y comida caliente en los siguientes lugares:

- 5410 Nc Highway 55 Suite AC (29 de abril y 6 de mayo de 6 p. m. a 7 p. m.)
- 5114 Revere Rd (27 de abril de 9a. m. a 11a. m.)
- 1501 Sima Ave (3 y 10 de mayo de 6 p. m. a 7 p. m.)

- 6. Food for Durham** - Food for Durham [Comida para Durham] está aquí y está recibiendo donaciones para beneficiar las despensas de alimentos del condado de Durham y otras organizaciones de distribución de comida. Food for Durham es una nueva iniciativa liderada por la comunidad para ayudar nuestras increíbles organizaciones locales sin ánimo de lucro enfocadas en la alimentación y asistencia a comida para que puedan seguir ofreciendo su asistencia a la comunidad en esta época de creciente necesidad.

Para aprender más, puede visitar el sitio web de Food for Durham en www.unitedwaytriangle.org/foodfordurham <<http://www.unitedwaytriangle.org/foodfordurham>> o puede seguir Food for Durham en redes sociales usando el *hashtag* #food4durham.

4. Minutas (5 min)

21-0269

Minutas (5min)

Archivos adjuntos: [Sesión ordinaria - 8 de marzo de 2021](#)

[Sesión ordinaria - 22 de marzo de 2021](#)

5. Puntos ceremoniales (20min)

[21-0192](#)

Resolución - Reconocimiento de la necesidad de hacer de Durham un lugar más amigable para las aves, personas y el ambiente por medio de la adopción del “Plan para un Durham amigable para las aves” y de “Mejores prácticas para un Durham amigable para las aves” (10min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la junta aprobar una resolución en la que se realiza un reconocimiento de la necesidad de hacer de Durham un lugar más amigable para las aves, personas y el ambiente por medio de la adopción del “Plan para un Durham amigable para las aves” y de “Mejores prácticas para un Durham amigable para las aves”

El propósito de la resolución es recibir el apoyo de los comisionados para cumplir con las metas en el “Plan para un Durham amigable para las aves” de New Hope Audubon Society y alentar el uso del documento “Mejores prácticas para un Durham amigable para las aves” que New Hope Audubon Society ha presentado al Departamento de planeación de la Ciudad/Condado de Durham para que sirva de guía.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad.

Personal de referencia: Lynn Richardson, New Hope Audubon Society

Recomendación del Gerente del Condado: El gerente del condado recomienda que la junta reciba resolución en la que se realiza un reconocimiento de la necesidad de hacer de Durham un lugar más amigable para las aves, personas y el ambiente por medio de la adopción del “Plan para un Durham amigable para las aves” y de “Mejores prácticas para un Durham amigable para las aves”

Archivos adjuntos:

[Resolución - Durham amigable para las aves - 14 de abril de 21](#)

[BFCPlanFinal](#)

[21-0277](#)

Proclamación - Semana nacional del voluntariado 2021 (10min)

Texto del orden del día:

Se le solicita a la junta proclamar la semana del 18 al 24 de abril de 2021 como la Semana nacional del voluntariado y reconocer a los más de 300 voluntarios que se desempeñan en las más de 40 juntas y comisiones del condado. Las metas de la Semana nacional del voluntariado son inspirar, reconocer y estimular a los residentes a buscar maneras creativas de prestar servicios como voluntarios y participar activamente en sus comunidades. El voluntariado es vital para nuestro futuro como una comunidad solidaria y productiva y, como tal, es apropiado ofrecer un reconocimiento a nuestros voluntarios en las juntas y comisiones por su dedicado servicio.

Alineación con el plan estratégico: Esta proclamación se alinea con la Meta 3 del plan estratégico del condado de Durham. La Meta 3, una comunidad segura y estable, fomenta la participación de los residentes en las comunidades.

Personal de referencia: Monica Toomer, Secretaria de la Junta

Recomendación del Gerente del Condado: El gerente del condado recomienda que la junta lea y presente la proclamación en la que se adopta la semana del 18 al 24 de abril de 2021

como la Semana nacional del voluntariado y se anima a los conciudadanos a prestar sus servicios como voluntarios en sus respectivos vecindarios.

Archivos adjuntos: [Proclamación - Semana nacional del voluntariado 2021](#)

6. Aprobación del orden del día (15 min)

21-0239

Resolución para designar oficiales de revisión al pueblo de Morrisville

Texto del orden del día:

Se le solicita a la junta que apruebe una resolución para designar oficiales de revisión al pueblo de Morrisville.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario

Personal de referencia: Sharon A. Davis, registro de escrituras

Recomendación del Gerente del Condado: El gerente del condado recomienda que la junta apruebe la resolución para designar oficiales de revisión al pueblo de Morrisville.

Archivos adjuntos:

[RES - condado de Durham - Oficiales de revisión para el pueblo de Morrisville](#)

21-0244

Liberación y reintegro de impuestos de propiedad para marzo de 2021

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta aprobar las liberaciones y reintegros para el mes de marzo de 2021. Debido a ajustes de valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados duplicados, y errores administrativos, etc. El informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para el mes de marzo de 2021.

Las liberaciones y reintegros para el año 2021 suman un total de \$1,563.64 y para el 2020 el total es de \$89,279.14. Las liberaciones y reintegros para los años anteriores (2015-2019) suman un total de \$102,243.14. Las liberaciones y reintegros de marzo de 2021 suman un total de \$193,085.92.

Alineación con el plan estratégico: Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Con el fin de asegurarse que el condado cumpla con los estatutos generales de Carolina del Norte, debemos asegurarnos de ser responsables ante nuestros ciudadanos. La Junta de equalización y revisión se asegura que seamos responsables y eficientes en la medida en que los ingresos fiscales son afectados por las acciones de esta Junta. Las acciones del departamento de impuestos y de esta Junta afectan a todas las metas estratégicas debido a los ingresos necesarios.

Personal de referencia: T. Dwane Brinson, Administrador de impuestos

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta acepte el reporte de liberación y reintegro de impuestos de marzo de 2021 como se ha presentado y autorice al Asesor de impuestos a que ajuste los registros fiscales como se describe en el reporte.

Archivos adjuntos:

[Respaldo de detalle de la liberación y reintegro - marzo de 2021 - 26 de abril, 2021](#)

[Respaldo-Liberación y reintegro de impuestos-marzo de 2021 - 26 de abril, 2021](#)

[NCVTS febrero reintegro Rpt](#)

21-0254**Ejecución del acuerdo de arte público con Parasoleil, LLC para el diseño de la celosía estructural de arte público en el edificio estructurado de estacionamientos en 318 E. Main Street****Texto del orden del día:**

Por medio de la presente, se le solicita a la junta que autorice al gerente del condado para ejecutar un contrato con Parasoleil, LLC para el diseño de la celosía estructural de arte público en el edificio estructurado de estacionamientos en 318 E. Main Street por un valor de \$185,000.00 (ver adjunto 1, página 1)

La solicitud de cualificaciones (RFQ, por sus siglas en inglés) fue anunciada en Call For Entries.org (CaFÉ), el sitio web usado a nivel nacional para contratación de artistas, desde el 1 de septiembre de 2020 hasta el 30 de septiembre de 2020. Se reunió un panel de selección de artistas (ASP, por sus siglas en inglés) para evaluar las solicitudes en línea con representantes de ingeniería del condado de Durham, el arquitecto del proyecto, la ciudad de Durham, la junta asesora en cultura de Durham, y otras organizaciones comunitarias. Recibimos 97 propuestas, que fueron evaluadas y calificadas por los miembros del panel y como resultado se obtuvo una lista corta con las 13 mejores propuestas. Después de una revisión y discusión más detallada, se programaron citas personales (virtuales) con los cinco candidatos que habían recibido la mejor calificación. De estos cinco, Uriah Bueller de Parasoleil, LLC fue seleccionado como el artista recomendado para la celosía estructural de arte público con base en el trabajo destacado durante el proceso de evaluación y entrevista.

El programa de arte público solicita que el condado acepte la recomendación del panel de selección de artistas e inicie un contrato con Parasoleil, LLC por un monto de \$185,000.00 para los procesos de diseño, ingeniería, realizado de maqueta/prototipo, ensamblado, producción y aprobación para la celosía estructural de arte público en el edificio estructurado de estacionamientos en 318 E. Main Street. El financiamiento para los servicios de diseño, fabricación e instalación está disponible en la cuenta de proyecto de capital.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta estratégica 3 del plan estratégico del condado: comunidad segura, con la Meta 4: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

Personal de referencia: Peri D. Manns, ASLA, LEED GA, director general asistente / director adjunto de servicios de ingeniería y ambientales, Linda C. Salguero, AIA, CPD, gerente de proyecto/coordinadora de arte público, y Joel Dabrowski, LEED AP BD+C, NCARB, Little

Recomendación del Gerente del Condado: El gerente del condado recomienda que la junta autorice la ejecución del acuerdo de arte público con Parasoleil, LLC para el diseño de la celosía estructural de arte público en el edificio estructurado de estacionamientos en 318 E. Main Street por un valor de \$185,000.00

Archivos adjuntos:

[ADJUNTO 1 - Propuesta de Parasoleil para celosía estructural de arte público.pdf](#)

[AAF suplementario - celosía estructural de arte público en estacionamientos 318 E. Main.pdf](#)

21-0257

Solicitud del Departamento de Transporte de Carolina del Norte (NCDOT, por sus siglas en inglés) para que la Junta de comisionados del condado de Durham (BoCC, por sus siglas en inglés) adopte una resolución para la adición de 0.21 millas de Sunstone Drive al sistema secundario de carreteras administrado por el estado.

Texto del orden del día:

Se le solicita a la junta que adopte una resolución de apoyo a la solicitud de NCDOT para agregar .21 millas de Sunstone Drive al sistema secundario de carreteras administrado por el estado. La extensión solicitada incluye todo Sunstone Drive hasta el final del pavimento.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con las Metas estratégicas 4 y 5

Personal de referencia: John E. Sandor, ingeniero del distrito de NCDOT; Jay Gibson, P.E., director general

Recomendación del Gerente del Condado: El gerente del condado recomienda que la junta adopte una resolución para agregar 0.21 millas de Sunstone Drive al sistema secundario de carreteras administrado por el estado.

Archivos adjuntos:

[Solicitud resolucion Sunstone Drive](#)

[Resolución a BoCC adición al sistema secundario de carreteras Sunstone Drive Abril 2021](#)

[AAF suplementario para Sunstone Dr 21-0257](#)

7. Otros asuntos (10min)**21-0270**

Actualización de la crisis del COVID-19 enfocada en la salud pública del Condado de Durham (10 min)

Texto del orden del día:

Se le ha solicitado a la Junta realizar una actualización de la respuesta y esfuerzos para combatir el COVID-19 enfocada en salud pública por parte del personal del Condado.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos

Personal de referencia: Rodney Jenkins, director de Salud pública; Joanne Pierce, directora general

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta reciba una actualización de la respuesta y esfuerzos realizados para combatir el COVID-19 por parte del personal del Condado

8. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)**21-0252**

Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

Texto del orden del día:

Monica Toomer, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Equipo de trabajo de seguridad y bienestar comunitario de Durham
- Comité asesor comunitario de residencias para adultos mayores

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los ciudadanos del Condado de Durham para que se desempeñe en juntas, comisiones,

comités y autoridades. Ningún ciudadano debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier puesto, a menos que los estatutos especifiquen algo diferente, o que no hayan candidatos que cumplan con los requisitos de elegibilidad. La Junta de ecualización y revisión está exenta de estos límites en los periodos.

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Cuando los ciudadanos participan y se alían con nuestras juntas y comisiones, hemos alcanzado la visión de nuestro plan estratégico - una comunidad floreciente y dinámica con una abundante oportunidad para que todos sus residentes vivan, trabajen, aprendan, jueguen y crezcan.

Personal de referencia: Monica Toomer, Secretaria de la Junta

Recomendación del Gerente del Condado: El Gerente del condado recomienda que la Junta de comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

Archivos adjuntos: [26 de abril de 2021 BC Legistar](#)

9. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

10. Sesión cerrada

21-0271

Sesión cerrada

Texto del orden del día:

Se le solicita a la Junta que se pase a una sesión cerrada para establecer lo siguiente, o para dar instrucciones al personal del ente público o a los actores negociadores en relación a la postura a tomar en nombre del ente público al momento de negociar (i) el precio y otros elementos materiales de un contrato o contrato propuesto para la adquisición de bienes inmuebles por medio de compra, opción de compra, intercambio, o arrendamiento; o (ii) la compensación y otros elementos materiales de un contrato laboral o contrato laboral propuesto, de acuerdo con los estatutos generales 143-318.11(a)(5)

Alineación con el plan estratégico: Este punto se alinea con las Metas estratégicas 4 y 5

Personal de referencia: Willie Darby, asistente principal del fiscal del condado; Jane Korest, jefe de división, espacios abiertos y bienes raíces

Recomendación del Gerente del Condado: El gerente del condado recomienda que la junta se reúna en sesión cerrada y proporcione instrucciones al personal.

11. Se levanta la sesión